

OPLYSNINGER VEDRØRENDE FUGTIGHEDEN

Luften indeholder altid en vis mængde vand i form af damp; det fastsætter fugtighedsgraden i et miljø.

Luftens kapacitet at indeholde vanddamp er højere jo højere luftens temperatur er. Det er derfor at i vores hjemme, ligeså snart temperaturen sænkes, luften frigør vanddampen der omdannes til kondens, som kommer frem på alle kolde overflader, såsom ruder, vægge, osv.

Affugteren er et elektrisk husholdningsapparat,

der opsuger fugtigheden der findes i luften, og undgår skaderne der forårsages af selve fugtigheden.

Eksperterne har fastsat at de ideelle betingelser for vores sundhed, og for huset, opnås med en relativ fugtighed mellem 40 % og 60 %.

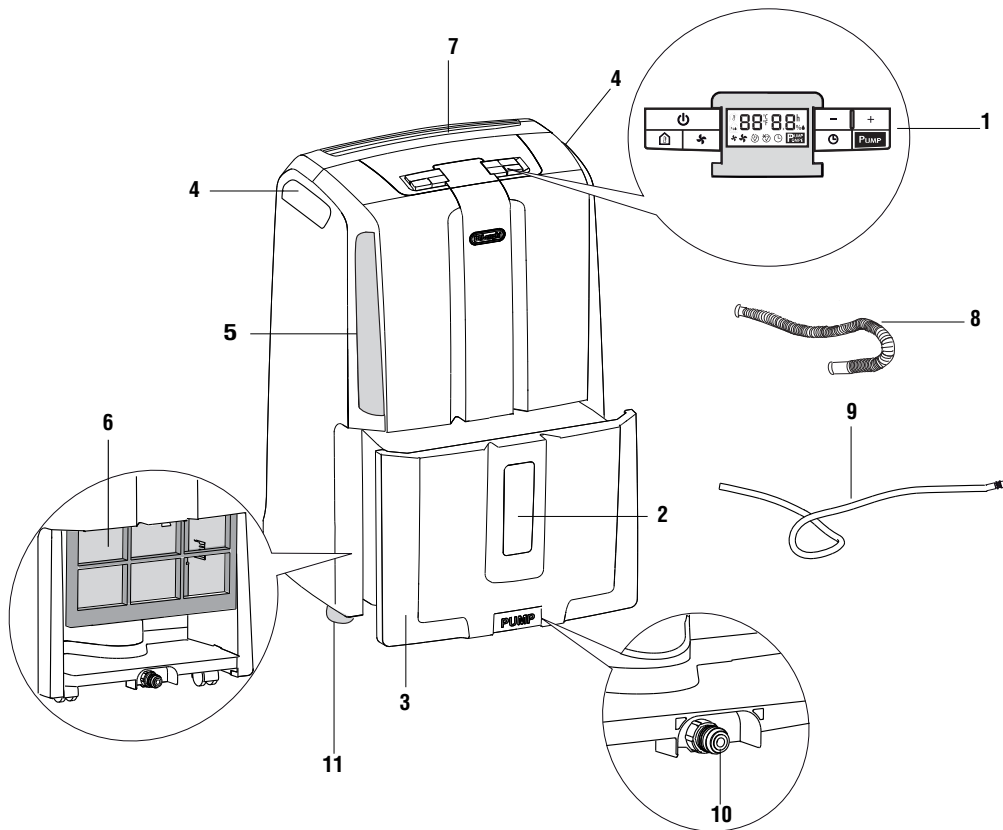
Med meget lave temperaturer, tilrådes det at garantere et minimum opvarmning af miljøet. Dette forøger betydeligt apparatets affugtningskapacitet.

Kun på den måde kan kondensen, der findes på vinduer og på andre overflader, fordampe i luften og derefter samles af affugteren. Luften i udgang fra affugteren er normalt varmere end miljøets.

BESKRIVELSE/TILBEHØR

1. Styrepanel
2. Vandniveau viser
3. Dunk til kondenssamling
4. Løftegreb
5. Luftindgangsrille
6. Luftfilter

7. Luftudgangsrille
8. Rør til kondensudtømning, der skal indsættes i apparatets bagside
9. Rør til kondensudtømning, der skal indsættes i apparatets frontside
10. Konnektor til pumpen (fjernes inden proppen)
11. Hjul



INDLEDNING

Vi Takker Dem for at have valgt et produkt De'Longhi. Brug nogle minutter for at læse følgende brugervejledning. På den måde vil De undgå at skabe farlige situationer og undgå at beskadige apparatet.

Symboler der anvendes i følgende vejledning

De vigtige advarsler angiver symbolerne der angives herunder. Det er strengt nødvendigt at følge disse advarsler. Fejl i overholdelse af disse angivelser, kan forårsage elektriske stød, større læsioner, brand, eller beskadigelser til apparatet.



Fare!

Manglende overholdelse af dette symbol kan være eller er årsag for læsioner der skyldes livsfarlig elektrisk stød.



Pas på!

Manglende overholdelse af dette symbol kan være eller er årsag for læsioner eller beskadigelser til apparatet.



Bemærkning:

Dette symbol fremhæver råd og vigtige oplysninger til brugeren.

Fejl og reparationer

I tilfælde af fejl, prøv allerførst at løse dem ved at følge de angivne advarsler i kapitel "Hvis der er noget galt", på side 129. For eventuelle reparationer, skal man altid og udelukkende henvende sig til Tekniske Assistance Servicer, der er autoriseret af Fabrikanten. Man skal altid kræve at der bruges originale reservedele. Reparationer der udføres af ikke kvalificeret personale kan være farlige og medfører bortfaldelse af garantien.

VIGTIGE ADVARSLER

Væsentlige sikkerhedsforskrifter



Fare! Idet apparatet kører med elektrisk strøm, er det vigtigt at holde sig til følgende sikkerhedsforskrifter:

- Rør aldrig apparatet med våde hænder.
- Rør aldrig ved stikket med våde hænder.

- Kontroller at den anvendte stikkontakt altid er let tilgængelig, fordi kun på den måde er det muligt når det kræves, at slutte stikket fra.
- Hvis man ønsker at slutte stikket fra stikkontakten, skal man virke direkte på stikket, man må aldrig trække i elkablet, fordi det kan beskadiges.
- For at slutte apparatet fuldstændigt fra, skal man fjerne stikket fra stikkontaktet.
- I tilfælde af fejl på apparatet, skal man ikke forsøge at reparere dem. Man skal slukke apparatet, fjerne stikket fra stikkontaktet og henvende sig til den Tekniske Assistance.
- Træk aldrig i det elektriske elkabel for at flytte apparatet.
- Det er farligt at ændre eller forandre, på hvilken som helst måde, apparatets karakteristika.
- Hvis forsyningskablet viser beskadigelser, skal det straks udskiftes af Fabrikanten eller af en Teknisk Assistance Service, for at undgå enhver risiko.
- Undgå anvendelsen af forlængerledninger til det elektriske forsyningskabel.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med de nationale anlægsstandarder.
- Apparatet skal have en funktionsdygtig jordtilslutning. Det elektriske kredsløb skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker.
- Dette apparat er ikke tænkt til brug under restaurering af handelsbygninger eller boliger, ramt af vandskader.



Fare! Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspansivpolystyren) udenfor børnenes rækkevidde.



Fare! Man bør ikke tillade mennesker (og heller ikke børn) med nedsatte psykiske eller fysiske evner eller nedsatte sanser, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab, at betjene dette apparat med mindre de er under passende opsyn, og der er blevet givet passende vejledninger af en der er ansvarlig for deres sikkerhed. Overvåg børn, og kontroller at de ikke leger med apparatet.

OPBEVAR FØLGENDE BRUGERVEJLEDNING

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

DA

Anvendelse til formålet af apparatet

Dette apparat er tænkt udelukkende til husholdningsbrug. Anvend apparatet kun som det angives i denne vejledning. Disse instruktioner dækker ikke alle mulige betingelser og situationer der kan opstå. Man skal altid integrere sund fornuft og forsigtighed under installering, drift og opbevarelse af ethvert elektrisk husholdningsapparat

Generelle advarsler

- Installer aldrig apparatet i miljøer, hvor luften indeholder gas, olie, svovl eller i nærheden af varme kilder.
- Anvend aldrig apparatet på hældende overflader.
- Hold apparatet på en afstand på minimum 50 cm fra brandbare stoffer, (alkohol, osv.) eller fra beholdere under tryk (for eks. Spray dåser).
- Læg aldrig tunge eller varme genstande på apparatet.
- I tilfælde af transport, skal apparatet restere i lodret position eller liggende på en side. Inden apparatet transporteres, skal man udtømme tanken med kondensvandet. Efter en transport, skal man vente i hvert fald 1 time inden man starter apparatet.
- R410A er en kølegas, som respekterer EF økologiske standarder. Det tilrådes aldrig at hulle apparatets afkølingskredsløb.

MILJØOPLYSNINGER:

Denne enhed indeholder fluoret drivhusgas, ifølge Kyoto-protokollen.

Vedligeholdelsesoperationer og bortskaffelsen skal foretages kun af kvalificeret personale (R410A, GWP=1975).

** Kontroller på identifikationsskiltet den type kølegas der er i brug i deres apparat.*

- Materialerne der anvendes for emballagen kan genbruges. Det tilrådes derfor at bortskaffe i de særlige beholdere til særskilt indsamling.
- Det er forbudt at anvende apparatet udendørs.
- Det er forbudt at forhindre luftudgange og luftindgange.
- Anvend aldrig apparatet i lokaler der bruges som vaskeri.

Brugervejledning

Læs omhyggeligt følgende vejledning inden apparatet tages i brug.

- Opbevar omhyggeligt denne vejledning. Hvis apparatet overtages af andre, skal også denne brugervejledning til den nye ejer.
- Hvis disse vejledninger ikke overholdes, kan det være årsag for læsioner, eller beskadigelser til apparatet. Fabrikanten svarer ikke for skader, der skyldes at denne brugervejledning ikke er blevet fulgt.
- Opbevar listen med de Tekniske Assistance Centre og find den der er nærmest.

Elektrisk tilslutning

Efter at have transporteret apparatet vent mindst en time, inden den tændes.

Inden man slutter stikket til stikkontakten, skal man kontrollere at:

- Netspændingen svarer til driftsspændingen der angives på identifikationsskiltet.
- Stikket og den elektriske forsyningslinje er egnet for at bære den krævede elektriske belastning.
- Stikkontakten er egnet til den type stik der anvendes, og hvis det ikke er, lad det udskifte af kvalificeret personale.
- Stikkontakten har en funktionsdygtig tilslutning jord.

INSTALLERING

Positioner apparatet i det miljø der skal affugtes.

Det er meget vigtigt at efterlade foran affugteren et rum på mindst 50 cm, for ikke at forhindre luftudgangen. For at gøre udluftningen muligt, bagved apparatet tilrådes det at efterlade cirka 5-10 cm. Kondensvandudtømningen kan foretages på tre måder:

A) Udtømning i dunken

Kondensvandet kan samles direkte i dunken. Dunken kan nemt trækkes ud (fig. 1). Når dunken er fuld, fjern den og tøm den i eller i en håndvask eller i et badekar. Når operationen er fuldført sæt dunken på plads igen.

NOTE: Dunken skal indsættes korrekt. Hvis der høres et intermitterende beep, betyder det at dunken er forkert positioneret.

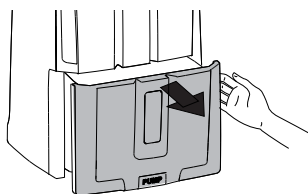


fig. 1

B) Kontinuerlig udtømning udad

Hvis De kræver at bruge apparatet i en længere periode uden muligheden for at udtømme regelmæssigt dunken, tilrådes det at anvende den kontinuerlige udtømning.

- 1) Løsn beskyttelsesproppen **1** ved at dreje den mod uret, og fjern gummiproppen fra munden **2** (fig. 2).

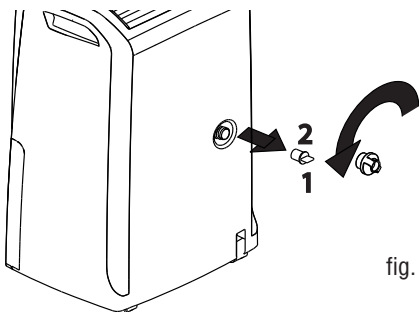


fig. 2

- 2) Stik beskyttelsesproppen **1** i kondensudtømningsrør (8) ved at presse den helt i bund (fig. 3), derefter skru beskyttelsesproppen fast til munden (fig.4).

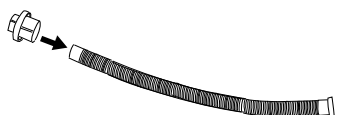


fig. 3

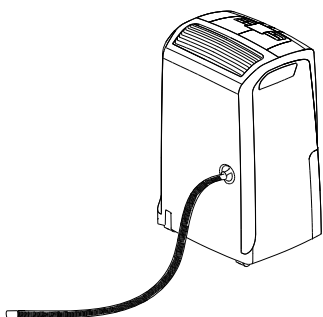


fig. 4

- 3) Kontroller at røret ikke er længere end munden **2**'s højde (fig. 5). I modsat tilfælde resterer vandet i dunken; kontroller også at røret ikke er forsnævret.

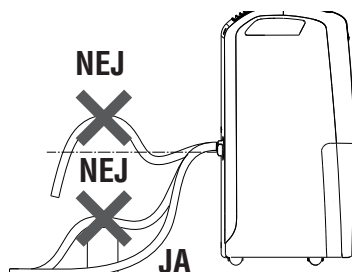


fig. 5



Bemærkning: Behold gummiproppen for at lukke munden, så snart den kontinuerlige udtømning ikke kræves.

C) Kontinuerlig udtømning med pumpe (kun på nogle modeller)

Det eksklusive udtømningssystem af kondensen gør det muligt at anvende en slange (9) der gør det muligt at udtømme kondensen også ved niveauforskel på op til 4 meters højde.

For at udtømme vandet ved hjælp af pumpen, skal man tilslutte den medleverne slange (9) til koblingen der findes på bunden af apparatet (fig.6). Vælg funktion affugtning og tryk på knappen pumpe.

Note: Hvis udtømningsslangen mangler og pumpen er aktiveret, starter skriften PUMP at blinke. For at løse fejlen:

- Positioner flange korrekt;
- Fjern stikket fra stikkontakten og sæt den i igen.

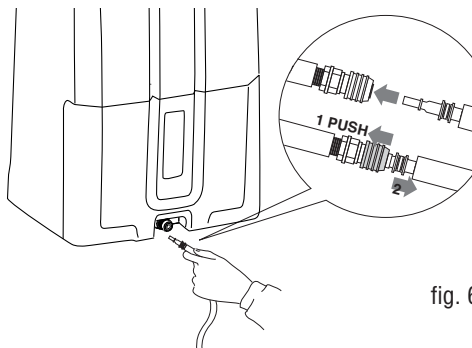
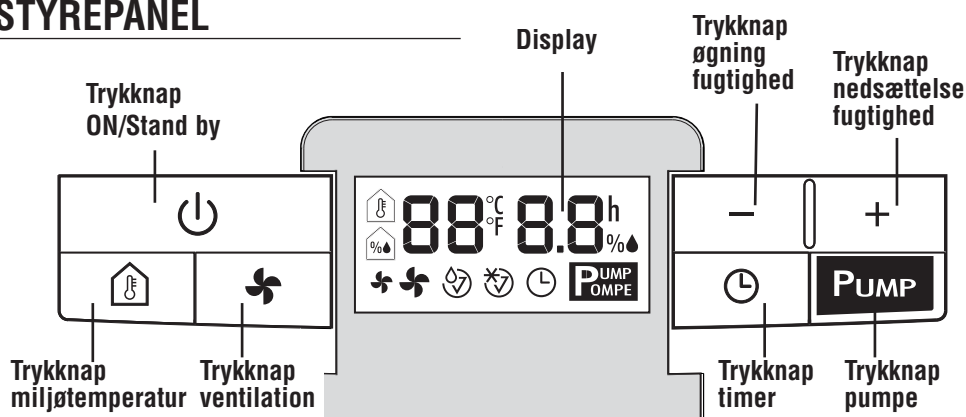


fig. 6

STYREPANEL



Beskrivelse af styrepanelet

Trykknop ON/Stand by

Gør det muligt at tænde/slukke apparatet.

Trykknop ventilation

Gør det muligt at vælge ventilatorens hastighed (MIN/MAX).

Trykknop termometer

Gør det muligt at vise, midlertidigt, miljøtemperaturen, der aflæses af apparatet.

Hvis der trykkes på denne knap en gang, viser displayet temperaturen i F°. Hvis der trykkes på denne knap to gange, viser displayet temperaturen i C°. Efter nogle sekunder viser displayet igen fugtighedsniveau, det aflæses i miljøet.

Note: de udførte og angivne målinger, skal anses som vejledende.

Trykknapper øgning/nedsættelse - +

Gør det muligt at indstille den ønskede fugtighedsprocent i miljøet, ved at øge den eller nedsætte den 5 % ad gangen. Med disse knapper er det også muligt at indstille timeren. Fra 0-10 indstilles tiden på 30 minutter, og fra 10-24 indstilles tiden på 1 time.

Trykknop pumpe (kun på nogle modeller)

Når knappen pumpe trykkes nede, tændes skriften "PUMP".

Hvis skriften "PUMP" blinker, betyder det at pumpen ikke fungerer korrekt.

Trykknop timer

Gør det muligt at indstille funktionen timer, med hvilke det er muligt at forsinke slukningen eller tændingen af apparatet.

Display

I det følgende angives forklaringen af meddelelserne eller symbolerne, der vises frem på displayet:

-- -- Angiver at apparatet er i Stand-by.

Alarm dunk

Hvis dette symbol blinker, betyder det at apparatet udsender et lydssignal der angiver at dunken er fuld, eller mangler, eller er forkert positioneret. Denne alarm vedvarer indtil dunken positioneres korrekt.



Alarm afrimning

Med en miljøtemperatur under 15 °C, foretager apparatet regelmæssigt nogle afrimningscykluser. Under afrimningen tændes dette symbol og rester tændt indtil afrimningen er fuldført. Dette symbol tændes også når apparatet holder en pause på 3 minutter, inden den starter igen.

VALG AF FUNKTIONSMÅDE

- 1) Tilslut apparatet til en stikkontakt.
- 2) På displayet vises "-- --" der angiver at apparatet er i stand-by, og derfor er klar til at fungere. Hvis skriften "☺" vises frem, er det nødvendigt at tømme dunken, eller at positionere den korrekt.
- 3) Tryk på knappen ON/Stand-by .


Funktionsmåde Affugtning

På displayets venstre side vises fugtighedsværdien aflæst i miljøet (for eks.  53), medens på højre side vises den ønskede fugtighedsværdi (for eks. 55 % .

Tryk på knappen "+" eller "-" for at vælge den ønskede fugtighed (30 % svarer til et tørt miljø, 80 % svarer til et fugtigt miljø).

Tryk på knappen "☸" for at vælge ventilatorens hastighed (MIN/MAX). Når man vælger MAX hastighed, vil affugteren køre på sit maksimum affugtningseffekt.

Når man vælger MIN hastighed, vil affugteren køre med reduceret effekt, og støjniveauet vil være mindre.

Hvis man ønsker at vise den aflæste temperatur i miljøet, tryk på knappen "°" . På displayets venstre side vises i sekvens først temperaturen i F°, og så temperaturen i °C. Efter nogle sekunder vil displayet starte igen at vise den aflæste fugtighed i miljøet.


Når apparatet har nået op til den indstillede fugtighedsniveau, vil kompressoren slukkes, medens ventilatoren bliver ved med at køre i minimum hastighed. Ligeså snart fugtigheden når en højere niveau end det ønskede, starter apparatet automatisk at affugte igen.

Funktionsmåde Kontinuerlig affugtning


For at indstille funktionsmåde Kontinuerlig affugtning, skal man trykke på tast – indtil displayet viser "--". Denne funktion bruges i meget fugtige miljøer, eller for at tørre vasketøjet hurtigere. Med denne funktion virker apparatet kontinuerligt, uafhængigt af miljøets aflæste fugtighed.

FUNKTION TIMER

Programmering af startforsinkelse

- 1) Med apparatet i stand-by, tryk på knappen "⌚" . På displayets højre side vises symbolet "⌚" og antallet timer, efter hvilke apparatet skal starte at fungere.
- 2) Med trykknapperne + og -, skal man indstille det ønskede antal timer (0,5÷24h). Vent nogle sekunder indtil programmeringen indlæses. Symbolet ⌚ og den resterende tid bliver hele tiden vist.
- 3) Når den indstillede tid er udløbet, slukkes apparatet.

Programmering af stopforsinkelse

- 1) Medens apparatet er tændt, tryk på knappen "⌚" . På displayets højre side vises symbolet ⌚ og antallet timer, efter hvilke apparatet vil slukkes.
- 2) Med trykknapper + og - indstil det ønskede antal timer (0,5÷24h). Vent nogle sekunder indtil programmeringen indlæses. Symbolet ⌚ og den resterende tid bliver hele tiden vist.
- 3) Når den indstillede tid er udløbet, slukkes apparatet.

Ændring og deaktivering af funktion timer

Hvis man ønsker at ændre timerens indstillinger, tryk en gang på tast timer, og derefter på knapper + og -. Hvis man ønsker at deaktivere timer funktion tryk to gange på tasten timer.

Bemærk: Ved start eller efter genopretning af elforsyningen startes apparatet i den sidste funktionsmodus, der var valgt, da apparatet blev slukket.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Inden hver rengørings- eller vedligeholdelsesindgreb, fjern altid stikket fra stikkontakten. Af sikkerhedsgrunde, brug aldrig en vandstråle for at vaske affugteren.

Rengøring af det udvendige møbel

- Rengør med en klud lidt befugtet, og tør med en tør klud.
- Anvend aldrig benzin, alkohol eller opløsningsmidler til rengøringen.
- Sprøjt aldrig et insektdræbende væskemiddel, eller lignende, idet plastikmaterialet kan deformeres.

Rengøring af luftfiltret

Hvis filtret er snavset, bliver luftcirkulationen svært og affugterens funktionsdygtighed nedsættes.

Derfor er det en god regel at rengøre filtret regelmæssigt. Regelmæssigheden med hvilke man rengør filtret skal rapporteres til miljøet og til driftens varighed. I tilfælde af konstant/hyppigt brug, tilrådes det at rengøre filtret hver uge.

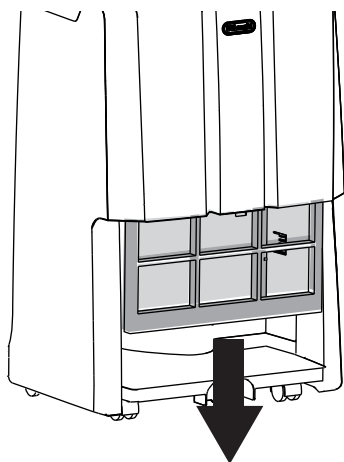


fig. 7

- For at fjerne luftfiltret, træk den ud, ved at trække den nedad (fig. 7).
- For at fjerne støvet der har lagt sig på filtret, kan man anvende en støvsuger. Hvis filtret er meget snavset, skylden grundigt med vand. Vandets temperatur må ikke overstige 40 °C. Efter vaskningen, lad det fuldstændigt tørre, inden det sættes i igen.

Til længere pausestillinger




- Fjern stikket fra stikkontakten og tøm dunken.
- Rengør filtret og sæt den i igen.
- Dæk apparatet med en plastikpose, for at beskytte det fra støvet.

TEKNISKE KARAKTERISTIKA

Forsyningsspænding	Se identifikationskilt
Effektforbrug	“
Maksimum effektforbrug	“
Afrimningsanordning	Ja
Hygrometer	Ja
Hastighed ventilator	2
Luftfilter	Ja
Driftsbegrænsninger:	
Temperatur	(5°C - 32°C)
Relativ fugtighed	30-90%

HVIS DER ER NOGET GALT

Foretag følgende kontroller, inden der kontaktes den autoriserede Tekniske Assistance Center der findes i deres område.

FEJL	ÅRSAGER	LØSNING
Apparatet kører i affugtning, men reducerer ikke fugtigheden.	<p>Filtret er tilstoppet.</p> <p>Temperaturen eller fugtigheden i rummet er for lave.</p> <p>Rummet er for stort til apparatets affugtningskapacitet.</p> <p>I rummet er der for mange fugtighedskilder (kogende grader, osv.).</p> <p>Den indstillede fugtighedsværdi er for høj.</p>	<p>Rengør filtret.</p> <p>Det er normalt at, i visse betingelser apparatet ikke affugter (i nogle tilfælde tilrådes det at opvarme miljøet der skal affugtes).</p> <p>Nedsæt den indstillede fugtighedsværdi.</p>
Apparatet kører ikke i cirka 3 minutter fra starten, og displayet viser 	Apparatets beskyttelsesanordning er blevet udløst korrekt.	Vent indtil der er gået 3 minutter.
Displayet viser “  ”	<p>Dunken mangler.</p> <p>Dunken er fuld.</p> <p>Dunken er forkert positioneret.</p>	<p>Sæt dunken på plads.</p> <p>Tøm dunken.</p> <p>Placer dunken korrekt.</p>
Displayet viser “  ”	Temperaturen i rummet er for lav.	Forøg miljøtemperaturen.
Displayet viser “E2”/”E3”	En af sensorerne er defekt, eller fugtigheden i rummet er for lav eller for høj for at blive aflæst korrekt.	Kontroller at apparatet starter at køre igen, ved at flytte det i et andet rum, med en fugtighedsværdi mellem de angivne driftsbegrænsninger der angives i paragraf “Tekniske karakteristika”. Hvis fejlen vedvarer, kontakt en assistance center.

DA